

II.

**COOPERACIÓN
CON LA
COMUNIDAD
PROFESIONAL**

AGENDA

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2022

Lunes, 24 de abril de 2023, 9 a.m. – mediodía

Sala: Lugar a determinar

Coordinadora: Shannon C.

Secretario: Michael K.

Miembros del comité de Conferencia

Panel 72

Shannon C.*

Claude G.

Alison H.**

Panel 73

Thomas G.

Paul H.

Kate L.

Rick M.

Julie S.

* coordinadora

**coordinadora suplente

- ◆ Discusión y aceptación del informe del comité de custodios.
- A. [Evaluar el informe de avance sobre la página de LinkedIn de AAWS.](#)
- B. [Evaluar las revisiones sugeridas al borrador del folleto “AA en su comunidad”.](#)
- C. [Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de folletos dirigidos a profesionales de salud mental.](#)
- D. [Considerar discontinuar el folleto “El punto de vista de un miembro de AA sobre la Comunidad”.](#)
- E. [Revisar el contenido y el formato del kit y el libro de trabajo de CCP.](#)

NOTA: Acción recomendable de la Conferencia de 1989

“Que cada comité de la Conferencia considere cuidadosamente los puntos inscritos en sus agendas y que procuren presentar sus propuestas para acciones recomendables a la Conferencia al nivel de la política. A fin de lograr una mayor responsabilidad financiera, las recomendaciones hechas por los comités de la Conferencia que supongan gastos sustanciales deben incluir, como parte de la recomendación, un cálculo aproximado de los

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia 2023

PUNTO A: Revisar el informe de avance de la página de AAWS en LinkedIn

Notas de referencia:

De la reunión de custodios del 30 de octubre de 2022:

El comité evaluó un informe de avance de la página de LinkedIn. El comité destacó la utilidad de la página de LinkedIn para compartir información acerca de AA y de los recursos con profesionales. El analista sénior de comunicación digital instruyó al comité sobre las métricas en el informe. El comité pidió aclaraciones sobre la discrepancia observada entre las visualizaciones y los seguidores de la página. El analista de comunicación digital explicó que los seguidores estaban recibiendo el contenido a través de sus páginas de noticias. El comité incentivó a continuar enfocándose en el desarrollo de publicaciones para un público profesional y aguarda atentamente el informe de avance en la reunión de enero de 2023.

De la reunión de custodios del 31 de julio de 2022:

El comité evaluó un informe de avance de la página de LinkedIn. El comité destacó la utilidad de la página de LinkedIn para compartir información acerca de AA y de los recursos con profesionales. El comité destacó el avance que se ha hecho para aumentar la participación y alcanzar valores normales, y destacó que el análisis de participación será incluido en el informe. El comité ofreció sugerencias para realizar los informes de participación y para que las publicaciones puedan aclarar malentendidos o ideas equivocadas acerca de Alcohólicos Anónimos. El comité incentivó a continuar enfocándose en la comunidad profesional y aguarda atentamente recibir el informe de avance en la reunión de octubre de 2022.

De la reunión de custodios del 30 de enero de 2022:

El comité debatió sobre las opciones potenciales para las múltiples herramientas de la plataforma de LinkedIn. El comité **acordó enviar** un informe de avance de la página de AAWS en LinkedIn al Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2022.

Consideración del Comité de CCP de la Conferencia de 2022:

El comité revisó un informe de avance sobre la implementación de la página de LinkedIn y un informe actualizado de la analista sénior de comunicaciones digitales. El comité solicitó que se presente un informe de avance al Comité de CCP de la Conferencia de 2023 y sugirió que incluya el siguiente contenido:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución debe limitarse a miembros de AA. El colocar este material en lugares de acceso público, incluyendo ciertos lugares de la Internet, como sitios web a los que cualquiera pueda acceder, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que el material puede contener nombres completos y direcciones.

CONFIDENCIAL: Material de referencia para la 73 Conferencia de Servicios Generales

- Una estrategia de periodicidad adicional que aumente el número de publicaciones por mes desarrolladas a lo largo del año.
- Una estrategia de publicación frecuente para aumentar el ranking de los resultados de las búsquedas.
- Publicaciones dirigidas a profesionales sobre temas tales como el anonimato en AA, el automantenimiento, cooperación sin afiliación y nuestra política de relaciones públicas.

Material de referencia:

1. Historia y acciones destacadas
2. Informe de avance de LinkedIn del cuarto trimestre

[**Volver a Agenda Principal**](#)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución debe limitarse a miembros de AA. El colocar este material en lugares de acceso público, incluyendo ciertos lugares de la Internet, como sitios web a los que cualquiera pueda acceder, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que el material puede contener nombres completos y direcciones.

Historia y acciones destacadas sobre la página de AAWS en LinkedIn

2017

El comité habló acerca de la propuesta de desarrollar una página de LinkedIn para los comités de Cooperación con la Comunidad Profesional (CCP) y pidió al Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de los custodios que siga estudiando la posibilidad de establecer una presencia en LinkedIn como una herramienta para las iniciativas de CCP. El comité pidió a los custodios que redacten un informe exhaustivo que incluya todos los aspectos de esta herramienta de las redes sociales según queda resumido en las actas de la teleconferencia del 16 de septiembre de 2016 del subcomité del Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional y Accesibilidades de los custodios, y que, si resulta factible dentro del marco de nuestras Tradiciones, presente un plan de implementación al Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2018 que abarque todas las implicaciones de tal presencia, incluyendo un modelo de su contenido y un cálculo estimado del costo de la implementación y el mantenimiento.

El comité pidió además que el informe de los custodios tenga en consideración lo siguiente:

- Definir claramente el tipo de presencia, por ejemplo, cuál sería la herramienta más eficaz de CCP: una página de la “compañía” para AA o algún tipo de página para los comités de CCP.
- Determinar si es la plataforma óptima para que las páginas de grupo [no públicas] de los comités de área y distrito interactúen unas con otras.
- Aclarar cómo funciona la “mensajería” en los tipos de presencia sugeridos.
- Explorar las opciones “*premium*” y los costos asociados.
- Determinar cómo alcanzar a los no seguidores y cómo atraer a “seguidores”.
- Explorar detalladamente las cuestiones relacionadas con las Tradiciones surgidas por actividades de LinkedIn, incluyendo “promoción,” “seguidores,” “comentarios” y “recomendación de vínculos patrocinados” y determinar si dichas actividades se pueden realizar dentro del marco de las Doce Tradiciones.
- Determinar si se pueden bloquear o desactivar los comentarios y, si no se pudiera, cuál sería la posibilidad de moderarlos efectivamente.
- Explorar las formas en que se puede invitar a los miembros de la Comunidad o de los comités de CCP a interactuar con la página de LinkedIn.

2018

El comité recomendó que AAWS, Inc. desarrolle una página de compañía en LinkedIn teniendo presentes los siguientes objetivos:

- Ofrecer otro recurso digital, aparte de www.aa.org, donde los profesionales puedan encontrar información exacta acerca de AA;
- Ampliar el alcance de nuestro boletín para profesionales *Acerca de AA*;

- Ofrecer una plataforma por medio de la cual nuestros amigos profesionales nos puedan recomendar;
- Informar sobre las exposiciones montadas por comités locales de CCP en conferencias profesionales nacionales y locales;
- Ampliar la red de nuestros amigos profesionales y también tal vez el grupo de candidatos a custodia clase A;
- Por medio de nuestra presencia en LinkedIn, recalcarles a los profesionales la constante relevancia y eficacia de AA.

Consideraciones adicionales del comité:

- El comité sugirió enérgicamente a los encargados de crear la página de compañía de LinkedIn que consideren la posibilidad de añadir un descargo de responsabilidad o nota aclaratoria para recalcar el hecho de que AA no está afiliada a ninguna de las organizaciones que aparezcan en el contenido promocional de la página de compañía de LinkedIn.

2019

Consideraciones del comité:

- El comité discutió el progreso de la implementación de una página estática de LinkedIn y expresó que el objetivo general de la Acción Recomendable de 2018 sobre la creación de una página de LinkedIn todavía no había sido logrado. El comité estuvo de acuerdo en que el texto sugerido para la página de LinkedIn no describía adecuadamente a Alcohólicos Anónimos. La presencia de una página de LinkedIn que describa a Alcohólicos Anónimos sería una herramienta valiosa para ayudar en la labor de los comités locales de CCP en los Estados Unidos y Canadá de informar a los profesionales acerca de AA. El comité solicitó que el Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios vuelva a revisar el plan para implementar la página de LinkedIn, tomando en cuenta las siguientes sugerencias:
 - Añadir un aviso que explique que el contenido “promocional” en la página de LinkedIn no está afiliado con Alcohólicos Anónimos.
 - Incluir información de la literatura de AA actual sobre lo que AA hace y no hace, que pueda ser de utilidad para los profesionales que trabajan con alcohólicos.
 - Añadir una descripción concisa de Alcohólicos Anónimos que esté basada en la literatura dirigida a profesionales aprobada por la Conferencia que fue revisada en la reunión del comité de los custodios de octubre de 2018.
 - Agregar un enlace a aa.org y un enlace a la página con información para profesionales.
 - Añadir un enlace al boletín *Acerca de AA*.
 - Incluir un calendario de las exhibiciones de CCP en eventos a nivel nacional que son coordinadas a través de la Oficina de Servicios Generales.

- Brindar un informe anual con las estadísticas sobre la página de LinkedIn de AA, incluyendo visitas a aa.org desde la página de LinkedIn, para su revisión por parte del Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia.

2021

El comité recomendó que:

Los objetivos expresados en la acción recomendable de 2018 que establece una página dinámica de LinkedIn para AAWS sean puestos en práctica por la OSG, con el objetivo de brindar contenido actual y relevante sobre AA a los profesionales, de acuerdo con los principios y Tradiciones de AA; y que un informe de avance sobre la utilidad y efectividad de implementar estas actualizaciones en la página de LinkedIn de AAWS se presente al Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2022.

2022

- El comité revisó un informe de avance sobre la implementación de la página de LinkedIn y un informe actualizado de la analista sénior de comunicaciones digitales. El comité solicitó que se presente un informe de avance al Comité de CCP de la Conferencia de 2023 y sugirió que incluya el siguiente contenido:
 - Una estrategia de periodicidad adicional que aumente el número de publicaciones por mes desarrolladas a lo largo del año.
 - Una estrategia de publicación frecuente para aumentar el ranking de los resultados de las búsquedas.
 - Publicaciones dirigidas a profesionales sobre temas tales como el anonimato en AA, el automantenimiento, cooperación sin afiliación y nuestra política de relaciones públicas

[Volver a Portada](#)



LinkedIn: Informe de abril a septiembre 2022

Abril - Septiembre

AVANCE:

- Entre abril y septiembre de 2022, se publicó nueva información trece veces.
- A septiembre de 2022, tenemos 2269 seguidores (casi 669 más con relación al cuarto trimestre de 2021).
- Las estadísticas del canal durante el segundo trimestre de 2022 son:
 - Visualizaciones de página totales: 2269 (429 menos que el trimestre anterior)
 - Visitantes únicos: 752 (123 menos que el trimestre anterior)
- Las estadísticas del canal durante el tercer trimestre de 2022 son:
 - Visualizaciones de página totales: 2031 (8 menos que el trimestre anterior)
 - Visitantes únicos: 763 (11 más que el trimestre anterior)
- El Departamento de Servicios de Comunicaciones ha continuado su labor con el coordinador provisional de CCP y con el editor encargado para mantener una periodicidad regular de redacción, revisión y traducción.
- Se continuó ingresando y mejorando los datos del contenido del calendario.
- La investigación sobre las etiquetas* [*hashtags*] se ha expandido e incluye categorías relacionadas con los tipos de material que tenemos, lo que facilita la asignación de publicaciones. Las categorías actuales, con dos ejemplos de cada una, incluyen:
 - Organización (#nonprofitleadership, #boardsofdirectors)
 - Sobriedad / Recuperación (#AddictionRecovery, Recovery)
 - Productos / Servicios / Tecnología (#newsletters, #digital)
 - Conceptos (#diversity, #gratitude)
 - Correccionales/Legal (#attorney, #legal)
 - RRHH (#hiring, #humanresources)
 - Fuerzas Armadas (#veterans, #airforce)
 - Salud (#healthcare, #mentalhealth)

*Incluye términos que no vamos a usar para evitar duplicar los esfuerzos de la investigación.
- Se dividió el calendario de eventos de CCP de manera más moderna y útil; se pasó a una organización trimestral o mensual para que las publicaciones fueran más útiles y manejables. Se creó una imagen modificable para presentar los futuros eventos de CCP de manera atractiva y sostenible.

- En abril de 2022, el Departamento de Servicios de Comunicaciones obtuvo acceso a la cuenta del banco de imágenes de Adobe del Departamento de Publicaciones. Así, podemos mejorar las imágenes de nuestras publicaciones cuando la opción de selección automática de LinkedIn no resulta atractiva o si tenemos alguna imagen particular en mente.
- Luego de la reunión de Servicios de tecnología y comunicaciones en junio de 2022, algunos miembros de la Junta y empleados la Oficina (que estaban en la plataforma) fueron invitados a seguir el perfil sugerido para “completar” nuestro perfil. Esperamos que los frutos se reflejen en el informe del tercer trimestre. Fue suficiente con invitar a una persona para completar la sugerencia.
- Se decidió no publicar el comunicado de prensa de julio (Los individuos de la comunidad LGBTQ+ encuentran ayuda y esperanza en Alcohólicos Anónimos) dado que acabábamos de publicar sobre el mismo folleto. El calendario de contenido nos permitirá evitar tales duplicaciones en el futuro.
- En julio, Recursos Humanos hizo una limpieza de los registros que LinkedIn tiene de los empleados de AA. Un miembro de LinkedIn decía ser nuestro “Director Ejecutivo”, lo que fue denunciado como desinformación.
- Eliminamos las publicaciones de Instagram de Grapevine y La Viña que tenían imágenes defectuosas (8/11) y volvimos a publicarlas con capturas de pantalla de ambos perfiles. En el futuro, si usamos imágenes o nuestras propias capturas de pantalla, podremos evitar problemas con las imágenes de hipervínculo.
- El nuevo miembro del personal coordinador de CCP y el Departamento de Servicios de Comunicaciones continuarán desarrollando el contenido del calendario, ingresando los datos de las publicaciones pendientes y publicando por lo menos dos veces por mes.
- Se continuó ampliando la investigación de etiquetas. Se empezó a trabajar un cronograma con los traductores para incluir términos equivalentes en español y francés.
- La traducción directa de las etiquetas en inglés no garantiza llegar a un público más grande.
- Lo mejor en cuanto a la cantidad de etiquetas es incluir entre tres y cinco por publicación. Si nos extendemos a francés y español, se recomienda no más de tres etiquetas por idioma, por cada publicación.
- La actualización del diseño del encabezado se encuentra en la etapa inicial de elaboración de ideas.
- Se trabajó con los coordinadores miembros del personal de Foros Regionales y CCP para revisar y continuar con el desarrollo del texto para destacar los Foros Regionales en LinkedIn. El objetivo es informar a los profesionales sobre la oportunidad de aprender acerca de AA y los beneficios que el programa podría brindarles a las

personas con quienes trabajan, así como también atraer futuros candidatos a custodios de clase A.

ANALÍTICA:

1. **Acerca de AA Primavera 2022: (7/4/2022)**

<https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:6917885875632635904>

Etiquetas incluidas: #newsletters #globalhealth #mentalhealth #nonprofitleadership

Impresiones: 1.689

Veces compartido: 2

Reacciones: 75

Participación: 163

Clics: 86

Índice de participación*: 9.7%

Tasa de clics: 5.1%

2. **Recursos Humanos: “¿Hay un bebedor problema en el lugar de trabajo?”: (18/4/2022)**

<https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:6921800338186326016>

Etiquetas incluidas: #employeeengagement #humanresources #publichealth

Impresiones: 1,164

Veces compartido: 7

Reacciones: 41

Participación: 106

Clics: 58

Índice de participación*: 9.1%

Tasa de clics: 5.0%

Encuentre AA cerca de usted (18/5/2022)

<https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:6932786971748556800>

Etiquetas incluidas:

#Recovery #Help #HelpingOthers #Alcoholicsanonymous #Addiction #publichealth

Impresiones: 755

Veces compartido: 5

Reacciones: 32

Participación: 73

Clics: 36

Índice de participación*: 9.7%

Tasa de clics 4.8%

3. **Nuevos ASP: (27/5/2022)**

<https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:6935966312376524801>

Etiquetas incluidas: #publichealth #recovery #communication

Impresiones: 1,001

Veces compartido: 10

Reacciones: 50

Participación: 125

Clics: 65

Índice de participación *: 12.5%

Tasa de clics 6.5%

4. **Grapevine en Instagram – inglés: (9/6/2022)**

<https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:6940646969673474048>

Etiquetas incluidas: #instagram #inspiringpeople #recovery

Impresiones: 798
Reacciones: 20
Clics: 54
Tasa de clics 6.8%

Veces compartido: 3
Participación: 77
Índice de participación*: 9.6%

5. Grapevine en Instagram – español: (10/6/2022)

<https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:6941005932621434880>

Etiquetas incluidas: #instagram #inspiringpeople #recovery

Impresiones: 670
Reacciones: 11
Clics: 19
Tasa de clics 2.8%

Veces compartido: 0
Participación: 30
Índice de participación *: 4.5%

6. Folleto LGBTQ: (23/6/2022)

<https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:6945712835792420864>

Etiquetas incluidas: #diversityandinclusion #LGBTQ #AddictionRecovery

Impresiones: 782
Reacciones: 45
Clics: 31
Tasa de clics 4.0%

Veces compartido: 3
Participación: 79
Índice de participación *: 10.1%

7. Lista de Exposiciones Profesionales Nacionales (julio-agosto)/(8/7/2022). Enlace:

[National Professional Exhibits list \(July-Aug\): \(7/08/2022\)](#)

Etiquetas incluidas: #events #networking #conference #recovery

Impresiones: 958
Reacciones: 26
Veces compartido: 2
Participación: 80

Clics: 52
Tasa de clics 5.4%
Índice de participación *: 8.4%

8. Contacto con CCP – presentaciones médicas (18/7/2022). Enlace: [Contact CPC –](#)

[Medical - presentations: \(7/18/2022\)](#)

Etiquetas incluidas: #healthcare, #medicine, #Doctors, #nurses

Impresiones: 903
Reacciones: 28
Clics: 39
Tasa de clics 4.3%

Veces compartido: 4
Participación: 71
Índice de participación *: 7.9%

9. Publicación compartida de Grapevine en Instagram (11/8/2022). Enlace: [Grapevine](#)

[Instagram repost: \(8/11/2022\)](#)

Etiquetas incluidas: #instagram #inspiringpeople #recovery

Impresiones: 1,014

Reacciones: 39

Clics: 68
Tasa de clics 6.7%
Veces compartido: 3

Participación: 110
Índice de participación *: 10.8%

10. Publicación compartida de La Viña en Instagram (11/8/2022). Enlace: [La Vina Instagram repost: \(8/11/2022\)](#)

Etiquetas incluidas: #instagram #inspiringpeople #recovery

Impresiones: 753
Reacciones: 19
Clics: 26
Tasa de clics 3.5%

Veces compartido: 0
Participación: 45
Índice de participación *: 6.0%

11. Los Jóvenes y AA (2/9/2022). Enlace: [Young People in A.A.: \(9/2/2022\)](#)

Etiquetas incluidas: #youth, #AddictionRecovery, #socialimpact, #healthcare

Impresiones: 1,276
Reacciones: 54
Clics: 60
Tasa de clics 4.7%

Veces compartido: 6
Participación: 120
Índice de participación *: 9,4%

12. ¿Qué es el anonimato? (9/9/2022). Enlace: [What is anonymity.: \(9/9/2022\)](#)

Etiquetas incluidas: #alcoholicsanonymous , #communication , #recovery

Impresiones: 918
Reacciones: 34
Clics: 54
Tasa de clics 5.9%

Veces compartido: 7
Participación: 95
Índice de participación *: 10.3%

*Índice de participación como lo calcula LinkedIn = (Me gusta + Comentarios + Veces compartido + Clics + Seguir) / Impresiones

[Volver a Portada](#)

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2023

PUNTO B: Revisar la versión final del folleto modificado “AA en su comunidad”

Notas de referencia:

De la reunión del comité de custodios del 1.º de agosto de 2020:

El comité debatió las consideraciones del Comité de CCP de la Conferencia de 2020 para actualizar el estilo y el lenguaje del folleto “AA en su comunidad”. El comité consideró valioso incluir enlaces a otros recursos digitales de AA y brindar un espacio para que los comités de CCP ingresen su información de contacto local. El comité debatió los formatos de contenido que utilizan los profesionales modernos y acordó en que es necesario brindar material impreso, digital y en formato de audio. El comité señaló además que la mayoría de los profesionales prefieren acceder a material digital con enlaces que redirijan a información adicional en la que el profesional pueda elegir profundizar. El comité consideró valioso el material impreso de AA y observó que muchos entornos profesionales modernos no pueden llevar a cabo reuniones presenciales con los comités locales de CCP.

El comité le pidió a la secretaria que trabajara con el Departamento de Publicaciones para actualizar el folleto de “AA en su comunidad”, enfocándose en que el contenido esté al día y en la inclusión de los profesionales modernos. El comité también le pidió a la secretaria miembro del personal que trabajara con el Departamento de Servicios de Comunicaciones para crear muestras de folletos que comunicaran el contenido del folleto “AA en su comunidad” en formato visual.

De la reunión del comité de custodios del 1.º de noviembre de 2020:

El comité revisó el borrador del lenguaje del folleto “AA en su comunidad” y ofreció sugerencias. El comité le pidió a la secretaria miembro del personal que presentara un borrador al comité en la reunión de enero de 2021. El comité también evaluó las muestras de audio y señaló su utilidad para la comunicación con los profesionales modernos. El comité debatió el concepto del material de servicio en formato de audio y acordó en enviar las muestras y el material de referencia a AAWS para continuar con su desarrollo.

De la reunión del comité de custodios del 31 de enero de 2021:

El comité revisó un informe de avance emitido por el editor ejecutivo de la OSG y brindó una aclaración sobre el público objetivo del folleto. El comité aguarda con interés ver un borrador o un informe de avance en la reunión de julio de 2021.

De la reunión del comité de custodios del 1.º de agosto de 2021:

El comité revisó un informe de avance sobre “AA en su comunidad” enviado por el editor ejecutivo de la OSG, que aclaraba a qué público se dirigía el folleto. El comité aguarda con interés ver un borrador del folleto o un informe de avance en la reunión de octubre de 2021.

De la reunión del comité de custodios del 31 de octubre de 2021:

El comité revisó el folleto borrador y le pidió al personal que enviara un memorándum al Departamento de Publicaciones de la OSG con las ediciones del comité. El comité aguarda un borrador revisado o un informe de actualización en la reunión de enero de 2022.

De la reunión del comité de custodios del 31 de enero de 2022:

El comité solicitó que las ediciones que haga el comité se enviaran al Departamento de Publicaciones. El comité **acordó enviar** las revisiones sugeridas al comité de CCP de la Conferencia de 2022.

De la reunión del comité de custodios del 31 de julio de 2022:

El comité revisó el borrador final del folleto aprobado por la Conferencia “AA en su comunidad”. El comité expresó su aprecio por el contenido dirigido a la comunidad profesional externa a la Comunidad. El comité opinó que la información en el borrador estaba equilibrada y era moderna y sustancial. El comité solicitó algunos cambios de estilo menores para eliminar la jerga de AA y agregar un índice de contenidos. Asimismo, solicitó al secretario miembro del personal que trabajara con el Departamento de Publicaciones para presentar un borrador final del folleto o un informe de avance en la reunión de octubre de 2022.

De la reunión del comité de custodios del 30 de octubre de 2022:

El comité revisó un borrador final del folleto “AA en su comunidad” y propuso unos cambios de edición menores. El comité **acordó enviar** la versión final del folleto “AA en su comunidad” al comité de CCP de la Conferencia de 2023.

Notas de referencia:

1. Extractos de las acciones recomendables con respecto a “AA en su comunidad”.
2. Copia del borrador de “AA en su comunidad” (12 páginas).

Historia y acciones destacadas de la revisión del folleto “AA en su comunidad”

Acción recomendable de 1980

Se recomendó que se suspenda la distribución del folleto “A.A. en su comunidad” dado que este folleto se asemeja mucho a “Una breve guía” y “A.A. de un vistazo”. Se halló innecesario tener dos folletos tan parecidos.

Acción recomendable de 1981

Se recomendó que el volante “Alcohólicos Anónimos en su comunidad” se vuelva a considerar como literatura aprobada por la Conferencia de Servicios Generales y se ponga de nuevo en circulación tan pronto como sea posible.

Acción recomendable de 1983

Se recomendó que la declaración “A.A. no proporciona cartas de referencia a juntas de libertad vigilada, abogados, oficiales de los juzgados, agencias sociales, empleadores, etc.” se incluya en los folletos “A.A. en su comunidad”, “Si usted es un profesional”, “Cómo cooperan los miembros de A.A.”, el volante “A.A. de un vistazo” y las Guías de A.A. sobre cooperación con las cortes de justicia, A.S.A.P. y programas similares.

Acción recomendable de 1993

En su próxima reimpresión, se hagan las siguientes revisiones al folleto “Alcohólicos Anónimos en su comunidad”:

- a. Cambiar el encabezamiento “La posición de A.A. en el campo del alcoholismo” por “A.A. y el alcoholismo”.
- b. Suprimir el subtítulo “Cómo A.A. ve el alcoholismo” y sustituir “El alcoholismo es, en nuestra opinión...” por “Desde el comienzo, muchos miembros de A.A. han llegado a creer que el alcoholismo es una enfermedad progresiva – espiritual y emocional (o mental), tanto como física”.

Debido a que la frase “La posición de A.A. en el campo del alcoholismo” podría dar a entender un punto de vista o una opinión, se debe mantener la coherencia de nuestra literatura sustituyendo esta frase, dondequiera que aparezca en la literatura de A.A., por “A.A. y el alcoholismo” o palabras parecidas que no puedan causar tal impresión; y que se haga este cambio cuando el material se presente para reimpresión.

De la reunión del comité de custodios de agosto de 2020:

El comité debatió las consideraciones del Comité de CCP de la Conferencia de 2020 para

actualizar el estilo y el lenguaje del folleto “AA en su comunidad”. El comité consideró valioso incluir enlaces a otros recursos digitales de AA y brindar un espacio para que los comités de CCP ingresen su información de contacto local. El comité debatió los formatos de contenido que utilizan los profesionales modernos y acordó en que es necesario brindar material impreso, digital y en formato de audio. El comité señaló además que la mayoría de los profesionales prefieren acceder a material digital con enlaces que redirijan a información adicional en la que el profesional pueda elegir profundizar. El comité consideró valioso el material impreso de AA y observó que muchos entornos profesionales modernos no pueden llevar a cabo reuniones presenciales con los comités locales de CCP.

El comité le pidió a la secretaria que trabajara con el Departamento de Publicaciones para actualizar el folleto de “AA en su comunidad”, enfocándose en que el contenido esté al día y en la inclusión de los profesionales modernos. El comité también le pidió a la secretaria miembro del personal que trabajara con el Departamento de Servicios de Comunicaciones para crear muestras de folletos que comunicaran el contenido del folleto “AA en su comunidad” en formato visual.

De la reunión del comité de custodios del 1.º de noviembre de 2020:

El comité revisó el borrador del lenguaje del folleto “AA en su comunidad” y ofreció sugerencias. El comité le pidió a la secretaria miembro del personal que presentara un borrador al comité en la reunión de enero de 2021. El comité también evaluó las muestras de audio y señaló su utilidad para la comunicación con los profesionales modernos. El comité debatió el concepto del material de servicio en formato de audio y acordó en enviar las muestras y el material de referencia a AAWS para continuar con su desarrollo.

De la reunión del comité de custodios del 31 de enero de 2021:

El comité revisó un informe de avance emitido por el editor ejecutivo de la OSG y brindó una aclaración sobre el público objetivo del folleto. El comité aguarda con interés ver un borrador o un informe de avance en la reunión de julio de 2021.

De la reunión del comité de custodios del 1.º de agosto de 2021:

El comité revisó un informe de avance sobre “AA en su comunidad” enviado por el editor ejecutivo de la OSG, que aclaraba a qué público se dirigía el folleto. El comité aguarda con interés ver un borrador del folleto o un informe de avance en la reunión de octubre de 2021.

De la reunión del comité de custodios del 31 de octubre de 2021:

El comité revisó el folleto borrador y le pidió al personal que enviara un memorándum al Departamento de Publicaciones de la OSG con las ediciones del comité. El comité aguarda un borrador revisado o un informe de actualización en la reunión de enero de 2022.

De la reunión del comité de custodios del 31 de enero de 2022:

El comité solicitó que las ediciones que haga el comité se enviaran al Departamento de Publicaciones. El comité **acordó enviar** las revisiones sugeridas al comité de CCP de la

Conferencia de 2022.

De la reunión del comité de CCP de la Conferencia de 2022:

El comité revisó los cambios sugeridos del folleto borrador de “AA en su comunidad” y recibió un informe actualizado del editor ejecutivo. El comité ofreció sugerencias adicionales y le pidió a la secretaria miembro del personal que enviara un memorándum al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios con más compartimiento y sugerencias sobre el contenido. El comité solicitó que se presentara un informe de avance o un borrador final del folleto al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2023.

De la reunión del comité de custodios del 31 de julio de 2022:

El comité revisó el borrador final del folleto aprobado por la Conferencia “AA en su comunidad”. El comité expresó su aprecio por el contenido dirigido a la comunidad profesional externa a la Comunidad. El comité opinó que la información en el borrador estaba equilibrada y era moderna y sustancial. El comité solicitó algunos cambios de estilo menores para eliminar la jerga de AA y agregar un índice de contenidos. Asimismo, solicitó al secretario miembro del personal que trabajara con el Departamento de Publicaciones para presentar un borrador final del folleto o un informe de avance en la reunión de octubre de 2022.

De la reunión del comité de custodios del 30 de octubre de 2022:

El comité revisó un borrador final del folleto “AA en su comunidad” y propuso unos cambios de edición menores. El comité **acordó enviar** la versión final del folleto “AA en su comunidad” al comité de CCP de la Conferencia de 2023.

[Volver a Portada](#)

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2023

PUNTO C: Revisar el informe de avance sobre el desarrollo del folleto dirigido a profesionales de salud mental.

Notas de referencia:

Del comité de CCP de la Conferencia de 2021:

El comité recomendó que el Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional y Tratamiento y Accesibilidades de los custodios elabore un folleto dirigido a los profesionales de salud mental. El comité solicitó que se presentara un informe de avance o borrador de un folleto al Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional en la Conferencia de 2022.

De la reunión del comité de custodios de agosto de 2021:

El comité discutió la acción recomendable de CCP de 2021 de que: “el Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios elabore un folleto dirigido a los profesionales de salud mental...”. El comité habló sobre la solicitud de desarrollar un nuevo folleto con una perspectiva hacia afuera, dirigido al profesional de la salud mental, y sugirió que la primera acción sería explorar la integración de un grupo de sondeo de custodios y excustodios clase A y otros profesionales de la salud mental que sean miembros de la Comunidad, con la finalidad de preguntarles cuáles son sus necesidades al tratar con el alcohólico que aún sufre.

De la reunión del comité de custodios de diciembre de 2021:

El comité señaló que el grupo de sondeo se reuniría el 10 de diciembre de 2021, con una posible reunión de seguimiento para quienes no pudieran asistir a la reunión del 10 de diciembre. El comité aguarda con interés un informe de avance en su reunión de enero de 2022.

De la reunión del comité de custodios de enero de 2022:

El comité debatió la acción recomendable de 2021 de elaborar un nuevo folleto dirigido a los profesionales de salud mental. El comité revisó un informe de un grupo de sondeo y solicitó que el secretario miembro del personal trabajara con el Departamento de Publicaciones en el desarrollo de la redacción y de formatos potenciales. El comité **acordó enviar** un informe de avance sobre la elaboración del folleto al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2022.

Del comité de CCP de la Conferencia de 2022:

El comité revisó un informe de avance sobre el desarrollo de un folleto para los profesionales de salud mental con una perspectiva hacia afuera y expresó su agrado con el mismo. El comité señaló que la utilización de un grupo de sondeo fue un enfoque útil para explorar e identificar las necesidades de los profesionales de la salud mental al tratar al alcohólico que sufre. El comité pidió que la secretaria miembro del personal enviara un memorándum con sugerencias adicionales al comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidades de los custodios. El comité solicitó que se presentara un informe de avance o un borrador del folleto al Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2023.

De la reunión del comité de custodios de julio de 2022:

El comité revisó y discutió un memorándum del comité de CCP de 2022 con una lista de sugerencias sobre el desarrollo de un folleto para los profesionales de salud mental. El comité señaló las preguntas hechas por el editor ejecutivo con respecto a la necesidad de elaborar texto para el público de los profesionales de salud mental.

El comité acordó formar un grupo de trabajo conformado por Coree Hogan como líder de proyecto y John Weis, para identificar las formas eficaces de organizar y estructurar el mensaje para los diversos tipos de profesionales de salud mental con un tono apropiado. El comité espera recibir un informe de avance en la reunión de octubre de 2022.

De la reunión del comité de custodios de octubre de 2022:

El comité recibió un informe verbal del líder del grupo de trabajo sobre el desarrollo de un folleto para los profesionales de salud mental. El grupo de trabajo señaló que hubo diez profesionales de salud mental que aceptaron ser entrevistados para generar la base del folleto. El grupo de trabajo ha completado dos de las diez entrevistas, que incluían sugerencias sobre el lenguaje y el estilo para mejorar la efectividad del folleto. Asimismo, el grupo de trabajo brindó sugerencias para formatos alternativos que brinden información de AA a los profesionales de salud mental, tales como:

- videos cortos;
- contenido en formato de audio;
- redes sociales e
- infografías.

El comité espera recibir un informe de avance en la reunión de enero de 2023.

Referencias:

1. Informe de avance del grupo de trabajo.

Material de referencia:

1. Informe de avance del grupo de trabajo del comité de CCP de los custodios acerca del desarrollo de un folleto para profesionales de salud mental.

El comité determinó que el enfoque sería presentar diez entrevistas de profesionales de salud mental (actuales, previos o en capacitación) que fueran miembros de AA o de cualquier otra organización de Doce Pasos.

Coree H. y John W. presentaron cada uno cinco candidatos para ser entrevistados, y se pusieron en contacto con el grupo de cinco del otro. De los diez candidatos, se completaron cuatro entrevistas al 13 de diciembre de 2022, mientras que una está en proceso de ser programada.

El enfoque principal de las entrevistas era hacerles una pregunta unilateral a los entrevistados: “¿Cómo abordarían la creación de esta literatura?”. El comité, además, preguntó sobre temas relacionados, tales como los formatos más efectivos para la distribución, el lenguaje y el alcance.

Las entrevistas se llevaron a cabo de manera virtual por medio de una plataforma digital, y se enviaron los audios para su transcripción.

La próxima fase es hacer entrevistas a profesionales de salud mental que no sean miembros de AA ni de ninguna otra organización de Doce Pasos y hacer la misma pregunta unilateral. Luego, se compilarán todas las entrevistas en documentación guiada para redactar el material.

El grupo de trabajo brindará un informe de actualización en la reunión de enero de 2023.

[Volver a Portada](#)

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2023

PUNTO D: Considerar discontinuar el folleto “El punto de vista de un miembro de AA sobre la Comunidad”.

Notas de referencia:

De la reunión del comité de CCP de los custodios del 30 de octubre de 2022:

El comité discutió el folleto “El punto de vista de un miembro de AA sobre la Comunidad” y apuntó algunas inquietudes sobre la relevancia y la utilidad de este folleto como herramienta de CCP para comunicarse con los profesionales sobre AA. El comité observó que algunas partes del texto podrían ser ofensivas para quienes tienen capacidades diferentes y podría sugerir que AA está alineada con una doctrina religiosa específica. El comité **acordó enviar** una sugerencia al comité de CCP de la Conferencia de 2023 para debatir sobre sacar este folleto de circulación.

De la reunión del comité de CCP de los custodios del 31 de julio de 2022:

El comité consideró una solicitud de eliminar el folleto “El punto de vista de un miembro de AA sobre la Comunidad” de la lista del contenido del kit. El comité señaló que el folleto “El punto de vista de un miembro de AA sobre la Comunidad” tiene textos que son muy apreciados por la Comunidad pero que puede no ser una herramienta atractiva para atraer profesionales o compartir información acerca de AA, y le solicitó al secretario miembro del personal que lo eliminara del contenido del kit. El comité también destacó que el folleto “El punto de vista de un miembro de AA sobre la Comunidad” recae bajo su responsabilidad y acordó continuar discutiendo la utilidad del folleto en general en su reunión de octubre de 2022.

Material de referencia:

1. Acciones recomendables sobre los folletos sacados de circulación.
2. Notas del secretario miembro del personal y extractos seleccionados del folleto.

[Volver a Agenda Principal](#)

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2023

PUNTO D: Considerar discontinuar el folleto “El punto de vista de un miembro de AA sobre la Comunidad”

1. Acciones recomendables sobre los folletos eliminados o discontinuados
-

Material de referencia:

Acción recomendable de 1963

Se recomendó que se discontinúe la publicación del folleto “Correctional Officials Evaluate A.A.” [los oficiales de los correccionales evalúan a AA] y se prepare un nuevo folleto en el que se resuma la formación y función de los grupos en instituciones, y que incluya material referente a cárceles de condado, programas de orientación, programas de capacitación para los jóvenes, grupos de puerta abierta, grupos para mujeres, etc. Se considera suficiente una página de comentarios del director de la prisión. El borrador del folleto se presentará para su revisión a penalistas interesados, así como al Comité de Literatura de la Conferencia. Además, el comité pidió que se solicite información para el folleto de parte de los delegados y los comités de Instituciones.

Acción recomendable de 1980

Se recomendó que se suspenda la distribución del folleto “A.A. en su comunidad” dado que este folleto se asemeja mucho a “Una breve guía” y “A.A. de un vistazo”. Se halló innecesario tener dos folletos tan parecidos.

Acción recomendable de 1981

Se recomendó que el volante “Alcohólicos Anónimos en su comunidad ”se vuelva a considerar como literatura aprobada por la Conferencia de Servicios Generales y se ponga de nuevo en circulación tan pronto como sea posible.

Acción recomendable de 2006

Se recomendó que se discontinúe la publicación del folleto “Carta a una mujer alcohólica”.

Acción recomendable de 2017

Se recomendó que se deje de publicar el folleto “Tres charlas a sociedades médicas por Bill W.”

**Extractos del folleto “El punto de vista de un miembro de AA sobre la
Comunidad”:**

<https://www.aa.org/es/el-punto-de-vista-de-un-miembro-de-aa-sobre-la-comunidad>

Hace poco tiempo se me ocurrió que cuando estoy sentado en una reunión de A.A. nunca soy consciente de que estoy sentado al lado de otro hombre blanco, otro católico, otro americano, o un francés, un alemán, un musulmán, un hindú, un hombre negro o rojo. (p.26)

El domingo que viene, en las iglesias de muchos de nosotros, se va a leer esa parte del evangelio de San Mateo que cuenta cómo Juan Bautista, consumiéndose en prisión, al oír de las obras de su primo Jesús, envió a dos de sus discípulos para preguntarle: “¿Eres tú el que ha de venir, o debemos esperar a otro?” Y Cristo hizo lo que a menudo hacía. No les dio una respuesta directa, porque quería que Juan decidiera por sí mismo. Y entonces les dijo a los discípulos: “Vuelvan a Juan y díganle lo que han oído y lo que han visto: los ciegos ven; los cojos caminan; los leprosos están limpios; los sordos oyen; los muertos se levantan y a los pobres se les predica el evangelio”. En mi niñez, cuando estaba estudiando el catecismo, me enseñaron que en este caso los “pobres” no significaba únicamente los que eran pobres en el sentido material, sino también los “pobres de espíritu”, que sentían una ardiente hambre y sed internas; y que la palabra “evangelio” significaba literalmente la “buena nueva”. (p. 26-27)

La casa que A.A. ayuda a cada persona a construir para sí misma es para cada ocupante algo distinta, porque cada ocupante es su propio arquitecto. (p. 21)

“Si los ciegos guían a los ciegos, ¿no se caerán juntos en el abismo?” Y, en 1935, ¿fue esta respuesta, por extraño que parezca, “No”? Quizás lo que ocurrió aquella noche no contradiga la máxima de Cristo. Tal vez uno que era un poco menos ciego, que por fin podía discernir formas nebulosas y vagas líneas, describió lo que veía a otro que vivía todavía en completa oscuridad. (p.10)

Mucho más importante de lo que se decía aquella noche era quién lo estaba diciendo. Largo tiempo antes de que el alcohólico común y corriente cruce el umbral de su primera reunión de A.A., ha ido buscando ayuda de otros, o se le ha ofrecido ayuda y, en algunos casos, incluso se le ha obligado a aceptarla. (p.10)

Personalmente estoy convencido de que la búsqueda que emprende todo ser humano, desde la cuna hasta la tumba, es la de encontrar por lo menos a otro ser humano, ante quien pueda descubrirse totalmente, desnudado de toda pretensión

y defensa, confiando en que esta persona no le hiera, porque ella también se ha despojado de todo disfraz. Esta búsqueda de toda una vida puede comenzar a lograr su fin con el primer encuentro con A.A. (p.11)

Existe en A.A. la opinión generalizada de que si un principiante no hace más que seguir asistiendo a las reuniones, “al final, algo se te pegará”. Lo implicado, por supuesto, es que este “algo” que se le va a pegar, será el llamado milagro de A.A. No tengo la menor duda de que mucha gente en A.A. acepta esta declaración literalmente. Los he observado a lo largo de los años. Asisten fielmente a las reuniones, esperando fielmente a que “algo se les pegue”. Lo curioso es que “algo” sí se les pega. La muerte. Allá están sentados, semanas, meses y años, poniéndose cada vez más rígidos mental, espiritual y físicamente. (p. 14)

Primero, ¿les sorprende a ustedes, como me sorprendió a mí, el que no haya nada físico en el programa — ninguna dieta de verduras y vitaminas, ningún régimen de ejercicios diarios? Creo que es así porque, desde el mismo comienzo, el alcohólico en A.A. ha creído que los aspectos físicos de nuestra enfermedad importarían poco si no fueran acompañados por un deterioro espiritual igualmente progresivo. Si la cosa por la que tuviéramos que preocuparnos más fuera la alergia física al alcohol, según mi parecer, A.A. nunca se habría formado, porque nunca se habría necesitado. En varias ocasiones he tenido fuertes reacciones alérgicas a ciertas comidas: a las fresas, pero no tuve que unirme a Fresas Anónimos; a la carne de cerdo, pero no tuve que cambiar de religión para abstenerme de comerla. (p. 16)

A menudo me he preguntado cuál habría sido la suerte de la humanidad si se hubieran presentado Los Diez Mandamientos de esta manera, en vez de presentarlos como mandamientos expresados de forma negativa o imperativa; es decir: “Honramos a nuestros padres”. “Santificamos las fiestas”. “Honramos el nombre de Dios y no lo tomamos en vano”. “No levantamos falso testimonio ni mentimos”. (p.16-17)

Es probable que A.A. siempre cuente entre sus miembros con aquellos que, por temor o por ira, deseen hacer de A.A. una especie de gueto espiritual, como un monasterio mixto, donde los alcohólicos se escondan a restañar sus heridas e inventar palabras pueriles y defensivas como “normalito” y “borrachín” y señalar con dedos acusadores a los tigres “allí afuera”. (p.25)

[Volver a Portada](#)

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2023

PUNTO E: Revisar los contenidos del kit y el libro de trabajo de CCP

Notas de referencia:

En enero de 2022, el comité de custodios evaluó la experiencia compartida de comités locales de CCP y otros servidores de confianza para que el contenido actualizado se incluyera en el Kit y el Libro de trabajo de CCP. El comité **acordó enviar** un borrador del lenguaje y el formato que tendrían al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la Conferencia de 2022, para la revisión anual del Kit y el Libro de Trabajo de CCP.

En octubre de 2022, el nuevo secretario del comité de custodios informó que continuaría revisando el kit y el libro de trabajo y pondría al día al comité sobre las actualizaciones en la reunión de enero de 2023. En noviembre de 2022 se enviaron pequeños cambios editoriales al Departamento de Publicaciones.

Material de referencia:

1. Kit y Libro de Trabajo de CCP (revisiones pendientes) disponible en www.aa.org:
materiales a seguir

Inglés: Cooperation with the Professional Community (C.P.C.)

Español: Cooperación con la Comunidad Profesional (CCP)

Francés: Collaboration avec les Milieux professionnels (CMP)

[Volver a Agenda Principal](#)